

Hoja de datos de seguridad

según 2001/58/CE

RUDOL KD 4431

Fecha : 13.12.2006

Código del producto : 4431

Página 1 de 6

1. Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa**1.1 Identificación de la sustancia o del preparado**

RUDOL KD 4431

1.2 Identificación de la sociedad o empresa

Compañía : RUDOL-FABRIK Hermann Hagemeier

Carretera : Sürther Str. 172

Población : D-50321 Brühl

Apartado de correos : 17 04

D-50307 Brühl

Socio : Klaus Markus

Teléfono : 02232-94592-0

Telefax : 02232-945929

Area : Labor

Teléfono de urgencias : 02232-945920

2. Composición/información sobre los componentes**Características químicas** (preparado)

Kautschukkleber

Componentes peligrosos

No. EG	No. CAS	Nombre químico	Cantidad	Clasificación
265-151-9	64742-49-0	Naphta, mit Wasserstoff behandelt leicht, <0,1 Benzol	50-60%	F, Xn, Xi, N R11-38-51-53-65-67
203-806-2	110-82-7	ciclohexano	10-15%	F, Xn, Xi, N R11-65-38-67-50-53
205-500-4	141-78-6	Ethylacetat	9-15 %	F, Xi R11-36-66-67

El texto completo de las frases R se encuentra en el epígrafe 16

3. Identificación de los peligros**Clasificación**

Símbolos : Fácilmente inflamable, Irritante, Peligroso para el medio ambiente

Frases R :

Fácilmente inflamable.

La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Irrita los ojos y la piel.

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Peligros específicos

Al usarlo pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas/inflamables.

4. Primeros auxilios**En caso de inhalación**

Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente los vapores. En el caso de molestias prolongadas acudir a un médico.

En caso de contacto con la piel

Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante.

En caso de contacto con los ojos

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.

Hoja de datos de seguridad

según 2001/58/CE

RUDOL KD 4431

Fecha : 13.12.2006

Código del producto : 4431

Página 2 de 6

En caso de ingestión

NO provocar vómitos. Consultar un médico.

5. Medidas de lucha contra incendios**Medios de extinción adecuados**

Producto químico en polvo Dióxido de carbono (CO₂) Medios de extinción - incendios importantes
Niebla de pulverización de agua o espuma. En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.

Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad

No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.

Peligros especiales que resulten de la exposición a la sustancia o al preparado en sí, a los productos de combustión o a los gases producidos

El agua pulverizado puede ser utilizado para enfriar los contenedores cerrados.

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

Si es necesario, llevar aparato respiratorio autónomo para la lucha contra el fuego.

6. Medidas en caso de vertido accidental**Precauciones personales**

Mantener alejadas a las personas de la zona de fuga y en sentido opuesto al viento. Asegúrese una ventilación apropiada.

Precauciones para la protección del medio ambiente

No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.

Métodos de limpieza/recogida

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín).

Consejos adicionales

Retirar todas las fuentes de ignición.

7. Manipulación y almacenamiento**7.1 Manipulación****Indicaciones para la manipulación segura**

Adoptar la acción necesaria para evitar la descarga de la electricidad estática (que podría ocasionar la inflamación de los vapores orgánicos).

Indicaciones respecto a protección contra incendio y explosión

Manténgase separado del calor y de las fuentes de ignición.

Consejos adicionales

Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo. No fumar.

7.2 Almacenamiento**Exigencias relativas a almacenes y recipientes**

Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.

8. Controles de la exposición/protección personal**8.1 Valores límite de la exposición**

Hoja de datos de seguridad

según 2001/58/CE

RUDOL KD 4431

Fecha : 13.12.2006

Código del producto : 4431

Página 3 de 6

Lista de Valores Limite Ambientales de Exposicion Profesional

No. CAS	Agente químico	ml/m³	mg/m³	fib/cc	Categoría	Esp.
141-78-6	Acetato de etilo	400	1460		VLA-ED	
		-	-		VLA-EC	
110-82-7	Ciclohexano	300	1050		VLA-ED	
		600	2100		VLA-EC	

BAT-Parámetros de control (TRGS 903)

No. CAS	Agente químico	BAT-Límite	Parameter	Material de prueba	Hora de muestreo
110-82-7	Cyclohexan	170 mg/g	Gesamt-1,2-Cyclohexan diol	U	c,b

8.2 Controles de la exposición**Controles de la exposición profesional**

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

Medidas de higiene

Evitar el contacto con la piel y los ojos. Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

Protección respiratoria

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados. Si estos no son suficientes para mantener concentraciones de partículas y vapor de disolvente por debajo de los límites de ACGIH, deberá usarse protección respiratoria adecuada.

Protección de los ojos

Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro

9. Propiedades físicas y químicas**9.1 Información general**

Estado físico : líquido
 Color : marrón claro
 Olor : disolvente

9.2 Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

Método de ensayo

Cambio de estado

Temperatura de ebullición : 65 °C
 Punto de inflamación : - 14 °C
 Inferior límites de explosión : 1,4 % vol.
 Superior límites de explosión : 13,0 % vol.
 Presión de vapor : 280 hPa
 (a 20 °C)
 Densidad (a 20 °C) : 0,78 g/cm³
 Hidrosolubilidad : parcialmente soluble
 (a 20 °C)
 Solubilidad en otros disolventes : ,
 Viscosidad / dinámica : 3100 mPa·s
 (a 20 °C)

Disolvente-Cantidad

80%

Hoja de datos de seguridad

según 2001/58/CE

RUDOL KD 4431

Fecha : 13.12.2006

Código del producto : 4431

Página 4 de 6

9.3 Otros datos

Temperatura de inflamación : >200 °C

10. Estabilidad y reactividad**Condiciones que deben evitarse**

Riesgo de descomposición.:

No hay descomposición si se utiliza conforme a las instrucciones.

Productos de descomposición peligrosos

No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.

Consejos adicionales

No se descompone si es almacenado en condiciones normales.

11. Información toxicológica**Efectos específicos en experimentos con animales**

Ojo/conejo = Ligera irritación en los ojos

12. Información ecológica**Ecotoxicidad**

Evitar la penetración en las aguas superficiales , en las aguas residuales y en el terreno.

1 contamina ligeramente el agua

Movilidad

El producto se evapora fácilmente.

13. Consideraciones relativas a la eliminación**Eliminación**

Puede incinerarse si las normas locales lo permiten.

Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

080409 RESIDUOS DE LA FABRICACIÓN, FORMULACIÓN, DISTRIBUCIÓN Y UTILIZACIÓN (FFDU) DE REVESTIMIENTOS (PINTURAS, BARNICES Y ESMALTES VÍTREOS), ADHESIVOS, SELLANTES Y TINTAS DE IMPRESIÓN; Residuos de la FFDU de adhesivos y sellantes (incluyendo productos de impermeabilización); Residuos de adhesivos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas
Considerado como residuo peligroso.

Eliminación envases contaminados

Recipientes completamente vaciados que estén sin rasgaduras pueden ser tratados como residuos industriales, y posiblemente puedan ser reciclados.

14. Información relativa al transporte**Transporte terrestre**

ADR/RID clase : 3
Placa de aviso
No. de peligro : 33
UN No. : 1133
Etiquetas ADR/RID : 3
ADR/RID Grupo embalaje : III

Otra información pertinente (transporte terrestre)

Sondervorschrift 640H

Transporte fluvial

Hoja de datos de seguridad

según 2001/58/CE

RUDOL KD 4431

Fecha : 13.12.2006

Código del producto : 4431

Página 5 de 6

ADN/ADNR : 3
 Clase : F1
 UN No. : 1133

Nombre propio del transporte

Klebstoffe

Otra información pertinente (transporte fluvial)

Sondervorschrift 640H

Transporte marítimo

Código IMDG : 3
 UN No. : 1133
 Marine pollutant : -
 EmS : F-E, S-D
 IMDG-Grupo embalaje : III
 Etiquetas : 3

Transporte aéreo

ICAO/IATA-DGR : 3
 UN No. : 1133
 Etiquetas : 3
 IATA Instrucción de embalaje - Passenger : 309
 IATA Cantidad máxima - Passenger : 60 L
 IATA Instrucción de embalaje - Cargo : 310
 IATA Cantidad máxima - Cargo : 220 L
 ICAO Grupo embalaje : III

Nombre propio del transporte

Adhesives

15. Información reglamentaria**15.1 Etiquetado según CE**

Simbolos de peligro : F - Fácilmente inflamable; Xi - Irritante; N - Peligroso para el medio ambiente

Codigo : Etiquetado según las directivas de la CEE:

Frases R

11 Fácilmente inflamable.
 67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
 36/38 Irrita los ojos y la piel.
 51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Frases S

09 Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.
 16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
 23 No respirar los Gas/Rauch/Dampf/Aerosol.
 26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
 33 Evítase la acumulación de cargas electroestáticas.
 37 Úsen se guantes adecuados.
 57 Útilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.
 60 Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.
 61 Evítase su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

15.2 Legislación nacional

Hoja de datos de seguridad

según 2001/58/CE

RUDOL KD 4431

Fecha : 13.12.2006

Código del producto : 4431

Página 6 de 6

Contamina el agua-clase : 1 - Ligeramente peligroso para el agua
Datos de la normativa para COVs : 79%

16. Otra información**Lista de frases R pertinentes**

- | | |
|-------|---|
| 11 | Fácilmente inflamable. |
| 36 | Irrita los ojos. |
| 38 | Irrita la piel. |
| 50 | Muy tóxico para los organismos acuáticos. |
| 51 | Tóxico para los organismos acuáticos. |
| 53 | Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. |
| 65 | Novico: si se ingiere puede causar daño pulmonar. |
| 66 | La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. |
| 67 | La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo. |
| 36/38 | Irrita los ojos y la piel. |
| 51/53 | Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. |

Información adicional

Las indicaciones se basan en las informaciones y experiencias actuales. La hoja de Datos de Seguridad describe los productos según las normas de seguridad. Sus informaciones no significan garantía de propiedades.